



ERRETERIA UDALA

Agiritegia eta Argitalpenak / Archivo y Publicaciones

Espediente zk./Nº expediente: 2026SDBD0013

Erreg. data/Fecha reg:

Erreg. zk. / Nº registro: 000000

Gaia/Asunto: 2026 Koldo Mitxelena Ikerketa Beka XVIII - XVIII Beca de Investigación Koldo Mitxelena 2026

Eskatzailea/Solicitante: ERRETERIAKO UDALA

NAN(IFK)/DNI(NIF): P2007200E

Kokalekua/Emplazamiento: ERRETERIA

DEKRETUA

DECRETO

AURREKARIAK

ANTECEDENTES

Errenteriako Udalak, Udako Euskal Unibertsitatearekin (UEU) lankidetzan, XVIII. Koldo Mitxelena Ikerketa Beka (2026) deitzen du, Errenteriar buruzko ikerketa historikoa sustatzeko eta Koldo Mitxelena filologo errenteriarra omentzeko.

El Ayuntamiento de Errenteria, en colaboración con la Universidad Vasca de Verano (UEU), convoca la XVIII Beca de Investigación Koldo Mitxelena (2026) para fomentar la investigación histórica sobre Errenteria y homenajear al filólogo errenteriarra Koldo Mitxelena.

Zehazki, 2026ko deialdi honetan, honako hau izango da ikergaia: Errenteriako migrazio prozesuen ikerketa XX eta XXI mendeetan zehar.

En concreto, en esta convocatoria, el tema de investigación será: Estudio de los procesos migratorios en Errenteria a lo largo de los siglos XX y XXI.

Beka honen helburua da, baita ere, euskaraz eta emakumeek eta/edo pertsonok trans egindako ikerketa bultzatuko duten ekintza positiboak ezartzea.

Es objeto de esta beca, también, establecer acciones positivas que impulsen la investigación llevada a cabo en euskera y por mujeres y/o personas trans.

ZUZENBIDE OINARRIAK

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Dirulaguntzen 38/2003 Lege orokorrak, azaroaren 17koak, xedatzen du tokiko udalbatzek dirulaguntzen oinarri arautzaile egokiak ezartzeko beharra.

La Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, establece la necesidad de que las corporaciones locales establezcan las oportunas bases reguladoras para el reparto de subvenciones.

Araudi hori aplikatzeko, Udalak onartu du Errenteriako Udalaren dirulaguntzak ematea arautzeko Udal Ordenantza (2015eko abuztuaren 10eko GAO).

En aplicación de esta normativa el Ayuntamiento ha aprobado la Ordenanza municipal reguladora de la concesión de subvenciones en el Ayuntamiento de Errenteria (B.O.G. de 10 de agosto de 2015).

2025eko azaroaren 19ko 3249 zenbakiko Alkatetza Dekretuaren bidez, 2026. urte naturalean eta 2026-2027 ikasturtean Errenteriako Udalak diru-laguntzak emateko oinarri orokorrak onartu ziren.

Mediante Decreto de Alcaldía nº 3249 de 19 de noviembre de 2025 se aprobaron las Bases generales para la concesión de subvenciones por el Ayuntamiento de Errenteria durante al año natural 2026 y el curso 2026-2027.

Erabaki honetan deitzen diren dirulaguntzak Udalaren indarrean dagoen Dirulaguntzen Plan Estrategikoan bilduta daude.

La línea de subvención cuya convocatoria es objeto del presente acuerdo, está incluida en el Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento en vigor.

Koldo Mitxelena Ikerketa Bekaren 9.1 lerro horrek

Dicha línea 9.1 Beca de Investigación Koldo



ERRENTERIA UDALA

Agiritegia eta Argitalpenak / Archivo y Publicaciones

4/2023 Legeari erantzuten dio, otsailaren 28koa, trans pertsonen berdintasun erreal eta eraginkorrerako eta LGTBI pertsonen eskubideak bermatzeko.

Baita 47/2012 DEKRETUA, apirilaren 3koa, euskaraz egindako ikasketa ofizialak aintzat hartzeko eta euskara-maila hizkuntza-tituluen eta ziurtagirien bidez egiaztatzetik salbuesteko dena; 297/2010 DEKRETUA, azaroaren 9koa, euskararen jakitemaila egiaztatzen duten tituluak eta ziurtagiriak baliokidetu, eta Hizkuntzen Europako Erreferentzi Marko Bateratuko mailekin parekatzen dituen.

Artxibo eta Argitalpenetako teknikariak urteko deialdiari buruzko txostena egin du 2026ko uztailaren 24an.

Kontuhartzaileak 2026ko abuztuaren 14an espediente fiskalizatu du.

Horregatik guztiagatik, Udal honetako Alkatzak eskuordetu dizkidan eskumenak baliatuz, eta Udal aholkulari juridikoak espedientean jasotako dekretu-proposamenari emandako adostasunarekin.

Honen bidez,

EBATZI DUT

- 1.- 2026ko Koldo Mitxelena XVIII. Ikerketa Beka emateko deialdia onartzea, eranskin gisa erantsi diren oinarriekin bat. Oinarri horiek deialdi hau arautuko dute.
- 2.- Gehienez 4.500 euroko gastua baimentzea, 2026ko Udal Aurrekontuko 1.1830.480.01.463.00 (8965) partidaren kargura. Partida horrek edizio honetako lehen ordainketarako habilitazioa dauka, kopuru osoaren (15.000€) %30 (4.500 euro).
- 3.- 2027. eta 2028. urteetako aurrekontuetan partida nahikoa biltzeko konpromisoa hartzea diru-laguntzaren gainerako % 70ari aurre egiteko (10.500 euro).
- 4.- Ebazpen honen berri ematea Udalbatzaren

Mitxelena atiene a la Ley 4/2023, de 28 de febrero, para la igualdad real y efectiva de las personas trans y para la garantía de los derechos de las personas LGTBI.

También al Decreto 47/2012, de 3 de abril, de reconocimiento de las enseñanzas oficiales cursadas en euskera y de exención de la acreditación del nivel de euskera mediante títulos y certificados lingüísticos; el Decreto 297/2010, de 9 de noviembre, de convalidación de títulos y certificados acreditativos de conocimientos de euskera y equiparación con los niveles del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas

La técnica de Archivo y Publicaciones ha emitido informe sobre la convocatoria anual el 24 de julio de 2026.

La interventora con fecha 14 de agosto de 2026 ha fiscalizado el expediente.

Por todo ello, en ejercicio de las competencias que me han sido conferidas en virtud de delegación efectuada por la Alcaldía de este Ayuntamiento, y con la conformidad dada por El asesor jurídico municipal a la propuesta de decreto que consta en el expediente.

Por la presente,

RESUELVO

- 1.- Aprobar la convocatoria para la concesión de la XVIII Beca de Investigación Koldo Mitxelena 2026 de conformidad con las bases que se adjuntan como anexo, que regirán la presente convocatoria.
- 2.- Autorizar un gasto máximo de 4.500 euros a cargo de la partida 1.1830.480.01.463.00 (8965) del Presupuesto Municipal de 2026. Dicha partida cuenta con habilitación para el primer pago de esta edición, el 30% (4.500 euros) del total (15.000€).
- 3.- Adoptar el compromiso de recoger partida suficiente en el presupuesto de los años 2027 y 2028 para hacer frente al restante 70 % de la subvención (10.500 euros).
- 4.- Dar cuenta de la presente resolución al Pleno



ERRETERIA UDALA

Agiritegia eta Argitalpenak / Archivo y Publicaciones

hurrengo osoko bilkuran.

municipal en la siguiente sesión ordinaria.

Erreterian, sinaduran agertzen den datan

Erreteria, en la fecha de la firma

Zinegotzi delegatua / Concejal delegado

Iñaki Queralt Coira



EKS | CSV: ESKUa7a82d9a-be3c-4b8c-9986-9009ce5a6610

Egiaztatu dokumentu honen osotasuna eta sinadura hurrengo URL edo QR kodean sartuz: <https://udal.egoitza.gipuzkoa.eus?De=06710>

Compruebe la integridad y firma de este documento, accediendo a la siguiente URL o código QR: <https://udal.egoitza.gipuzkoa.eus?De=06710>

Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

Titulua / Título:

2026SDBD0013-DEKRETUA/DECRETO (ERREENTERIAKO UDALA)